



Svet
Evropske unije

Bruselj, 13. september 2022
(OR. en)

12259/22
ADD 1

LIMITE

POLCOM 110
SERVICES 17
TELECOM 361
DATAPROTECT 250

DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. dok. Kom.:	11376/22 ADD 1
Zadeva:	Pogajalske smernice za vključitev določb o čezmejnem pretoku podatkov v Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko

V Prilogi vam pošiljamo pogajalske smernice o vključitvi določb o čezmejnem pretoku podatkov v Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko.

POGAJALSKE SMERNICE ZA VKLJUČITEV DOLOČB O ČEZMEJNEM PRETOKU PODATKOV V SPORAZUM O GOSPODARSKEM PARTNERSTVU MED EVROPSKO UNIJO IN JAPONSKO

Narava in področje uporabe določb

Določbe, o katerih bodo potekala pogajanja in bodo vključene v Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), se bodo nanašale izključno na čezmejni pretok podatkov med Evropsko unijo in Japonsko, v skladu s členom 8.81 Sporazuma, ki pogodbenicama nalaga, da ponovno ocenita, ali je treba te določbe vključiti.

Predlagana vsebina določb o pretoku podatkov

Glede na povečano digitalizacijo trgovine in pomen mednarodnih prenosov, ko gre za pretok podatkov v okviru čezmejne trgovine in naložb, bi moral biti pristop Evropske unije pri teh pogajanjih skladen s pristopom, ki se na tem področju upošteva v zvezi z dvostranskimi in večstranskimi trgovinskimi sporazumi in sporazumi o naložbah. Zlasti bi morala biti rezultat teh pogajanj pravila, ki zajemajo čezmejni pretok podatkov in obravnavajo neupravičene zahteve glede lokalizacije podatkov, hkrati pa pravila EU o varstvu osebnih podatkov ne bi bila predmet teh pogajanj, ki nanje ne bi vplivala, njihov rezultat pa bi moral biti v skladu s pravnim okvirom EU, zlasti o varstvu osebnih in neosebnih podatkov ter kibernetiki varnosti. Ta pravila Evropski uniji in državam članicam ne bi smela preprečevati urejanja gospodarske dejavnosti v javnem interesu, da se dosežejo legitimni cilji javne politike, kot so varovanje in spodbujanje javnega zdravja, socialno varstvo, javno šolstvo, varnost, okolje, javna morala, socialno varstvo ali varstvo potrošnikov, zasebnost in varstvo podatkov ter spodbujanje in varovanje kulturne raznolikosti.